



QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BĦALA QORTI TA' ĠUDIKATURA KRIMINALI

MAGISTRAT DR. SIMONE GRECH

Distrett Qormi

Pulizija

vs

Harold Gerada

Illum, 20 ta' Lulju, 2022

Il-Qorti;

Rat l-imputazzjonijiet imressqa kontra Harold Gerada, bin-numru tal-karta tal-identità 0479073M, li permezz tagħhom gie akkuzat talli:

"...nhar id-29/04/2020 u 23/07/2020 u granet u xhur ta qabel gewwa remissa bin numru 30 fi triq San Benedittu Qormi u wkoll f'dawn il-gzejjer

- 1. Minghajr il-hsieb li tisraq jew li tagħmel hsara kontra l-ligi izda biss biex tezercita dritt li tippretendi li għandek, fixkilt lil Lawrence Gerada fil-pussess ta' hwejgu b'xi mod iehor kontra l-ligi jew indhalt fi hwejjeg ta' haddiehor.*
- 2. B'diversi atti magħmula minnek li gew magħmula fi zmmienijiet differenti u li jiksru l-istess dispozizzjonijiet tal-ligi, u li gew magħmula b'rezoluzzjoni wahda.*

Il-Qorti hija mitluba li f'kaz ta' htija tapplika l-Art 383 tal-Kap 9".

Rat id-dokumenti ezebiti;

Semghet il-provi prodotti;

Rat li din il-kawza giet differita ghas-sentenza.

Ikkunsidrat;

Fil-Ligi Maltija, l-elementi tar-reat ta' raggion fattasi kif imhadna fil-gurisprudenza Maltija jirriflettu l-analizi tal-gurista Taljan Francesco Carrara fil-kitba tieghu *Esposizioni dei Delitti in specie – parte speciale del Programma del corso di diritto criminale, Volum 5, Lucca, 1868, fejn f'pagna 487, para 2850, itenni l-elementi ta' dan ir-reat bhala:*

"1.o Un atto esterno che spogli altri di un bene che gode, e sia eseguito contro la opposizione o espressa o presunta di questo

2.o Credenza di far quest'atto in esercizio di un diritto

3.o Coscienza di fare di private braccio quello che dovrebbe farsi per autorita' di magistrati

4.o Mancanza di titolo piu' grave."

Fis-sentenza deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali, fl-ismijiet, *Il-Pulizija vs. Spiru Bartolo*, nhar id-disgha (9) ta' Jannar tas-sena elfejn u sitta (2006), inqal hekk:

"Illi kif gie ritenut minn din il-Qorti diversament preseduta l-elementi kostituttivi tar-reat ta' "ragion fattasi" taht l-art.85 tal-Kodici Kriminali huma erbgħa u cioe' :-

(a) att estern li jispolja lil xi hadd minn xi haga li tkun qiegħed igawdi, liema att ikun esegwit kontra loppozizzjoni, espressa jew prezunta, ta' dan il-hadd iehor;

(b) il-kredenza li l-att qed isir b'ezercizzju ta' dritt ;

(c) il-koxjenza fl-agent li hu qiegħed jagħmel "di privato braccio" dak li jmissu jsir permezz ta' l-awtorita' pubblika ; u

(d) n-nuqqas ta' titolu li jirrendi l-fatt aktar gravi. (Ara. App. Krim. "Il-Pulizija vs. Carmel magħruf bhala Charles Farrugia"[17.2.95] ; "Il-Pulizija vs. Reno Micallef"[6.6.95] ; "Il-Pulizija vs. Mark John Schembri"[18.9.2002] u oħrajn)."

Tal-istess portata kienet id-decizjoni mogħtija mill-Qorti tal-Appell Kriminali, fl-ismijiet, Il-Pulizija vs Mario Lungaro, fit-18 ta' Novembru, 1996:

"Biex jikkonfigura ruħu r-reat ta' ragion fattasi, iridu jikkonkorru dawn l-elementi:

"(1) att estern li jispolja lil xi hadd iehor minn haga li jkun qiegħed igawdi, li ema att ikun ezegwit kontra loppozizzjoni, espressa jew presunta, ta' dan il-hadd iehor;

(2) il-kredenza li l-att qiegħed isir b'ezercizzju ta' dritt;

(3) il-koxjenza fl-agent li hu qiegħed jagħmel 'di privato braccio' dak li jmissu jsir per mezz ta' l-awtorita' pubblika (jew, fi kliem il-Crivellari, Il Codice Penale per il Regno d'Italia Interpretato ecc., Torino, 1895, Vol. VI, pagna 749, 'la persuasione di fare da se' cio' che dovrebbe farsi reclamando l'opera del Magistrato'); u

(4) in-nuqqas ta' titolu li jirrendi l-fatt aktar gravi (ara, fost diversi sentenzi, Il-Pulizija v. Salvatore Farrugia, Appell Kriminali 14 ta' Dicembru, 1957, Vol. XLI.iv.1506; Il-Pulizija v. Carmel sive Charles Farrugia, App. Krim. 17 ta' Frar, 1995; Il-Pulizija v. Carmelo Ciantar, 18 ta' Settembru, 1996; ara wkoll Falzon, G., Annotazioni alle Leggi Criminali (Malta), 1872, p. 123)."

Hu risaput - u dan, del resto, johrog mill-istess definizzjoni tar-reat in dizamina - li l-istess att materjali jista' jagħti lok għar-reat ta' ragion fattasi jew għal reat iehor (hsara volontarja, serq), u jekk ikunx hemm dana r-reat ta' ragion fattasi jew xi reat iehor ikun jiddependi mill-intenzjoni tal-agent. Hu rrelevanti jekk dina l-intenzjoni tikkwalifikax bhala intenzjoni specifika jew intenzjoni generika".

Riferibilment għall-ewwel element kostituttiv tar-reat ta' ragion fattasi, li hu importanti huwa, jekk effettivament, sa dakinhar li sar l-allegat att ta' spoll, kellhomx il-kwerelanti l-pussess, jew l-uzu u tgawdija tal-fond in kwistjoni (Il-Pulizija vs Joseph Bongailas, deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali Sede Inferjuri, datata 22 ta' Ottubru, 2001). Min jikkometti r-reat ta' raggion fattasi, ma jistax jigi skuzat minhabba l-fatt li hu għandu titolu fuq l-oggett jew fuq il-propjetà li qed jippretendi d-dritt fuqha. Ir-reat jista' jissusisti f'kaz ta' semplici pussess jew detenzjoni tal-oggett, kif ukoll sempliciment meta persuna jkollha d-dritt li tgawdi jew tuza l-haga jew il-propjetà, u li hi ma tkunx tista' tkompli b'dan l-uzu jew tgawdija minhabba l-azzjoni ta' min ikommetta r-reat.

Fis-sentenza fl-ismijiet, Il-Pulizija vs Joseph Bonnici, tas-6 ta Frar 2020, il-Qorti tal-Appell Kriminali Inferjuri spjegat li l-Artikolu 85 tal-Kodici Kriminali li jittratta dwar ir-ragion fattasi, bl-ewwel rekwizit tieghu, kjarament iqis bhal agir kriminali, kull att ta' xi hadd li jfixkel lil xi haddiehor fil-pussess ta' xi haga li qed igawdi. L-imsemmi artikolu, għalhekk, jittutela l-pussess tal-haga, u mhux necessarjament ukoll il-propjetà tagħha. Il-kelma pussess, għalhekk, tinkludi l-uzu jew tgawdija ta' dik il-haga. Li hu importanti, ai fini tal-Artikolu 85 tal-Kap. 9, dejjem riferibilment għall-ewwel element kostituttiv tieghu, huwa jekk effettivament sa dik in-nhar li sar dan l-allegat att ta' spoll mill-appellant, kellhomx il-kwerelanti, il-pussess, ossija l-uzu u/jew id-tgawdija tal-fond in kwistjoni."

L-istess Qorti għaddhiet biex għamlet referenza għal dak deciz mill-Qorti tal-Appell, fil-kawza fl-ismijiet, Pulizija vs John Vassallo, Qorti tal-Appell Kriminali Sede Inferjuri, ippreseduta mill-Imhalled Godwin Muscat Azzopardi, u datata 22 ta' Marzu, 1991, fejn il-Qorti qieset illi:

'Taht l-Artikolu 85 tal-Kodici Kriminali ma hemm ebda bzonn illi jigi ppruvat xi element ta' pussess aktar sostanzjali minn hekk. Id-dicitura ta' l-artikolu hija cara u l-legislatur certament ried illi jigi evitat kull tfixkil, hu ta' liema natura hu, anki fis-sempliċi pussess. Tali pussess jinkludi wkoll kif gie ripetutament deciz minn din il-Qorti, anke s-sempliċi drittijiet normalment kompetenti lill-persuni koncernati.'

Dan ghaliex:

'id-dispozizzjoni tal-ligi li tikkontempla r-reat ta' raggion fattasi hija ntiza biex il-privat li jippretendi xi drittijiet ma jissostitwix l-azzjoni tieghu ghal dak tat-tribunal meta jista' jirrikorri lejhom. Hi gusta jew le l-pretensjoni tieghu, hu ma jistax minn rajh jezercita daww id-drittijiet li hu jippretendi li ghandu' (Il-Pulizija vs John Dimech, deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali Sede Inferjuri, ippreseduta mill-Imhalled William Harding, u datata l-24 ta' Gunju, 1961).

Din il-Qorti hasbet ukoll dwar jekk tistax tigi applikata l-massima *vim vi repellere licet*.

Illi fis-sentenzi *Il-Pulizija v Alfred Garroni*, moghtija mill-Qorti tal-Appell, nhar l-10 ta' Jannar tas-sena 1983, u anki fis-sentenza, *Il-Pulizija v Michael Portelli*, moghtija mill-Qorti tal-Magistrati nhar l-20 ta' Lulju, 2006, gie kkwotat bran mill-Maino, fejn dan tal-ahhar jghid is-segwenti: *"la massima via vi repellere licet non e soltanto applicabile alla repulse delle offese personali essa si estende a qualunque repulse di ingiusto attacco alla proprieta, quando la difesa si eserciti entro I limiti del moderame."* (Enfasi mizjuda).

Illi dan il-hsieb hu sostnut bil-fatt, li hemm differenza bejn min izomm il-pussess ta' xi haga li jkun qed igawdi, u min minn naha l-ohra ifixkel lil haddiehor fit-tgawdija ta' xi haga. Tal-ewwel ma jwettaq ebda reat, filwaqt li fit-tieni istanza, ir-reat jigi kristalizzat. Dan huwa abbazi tal-principu *qui continuat non attentat*.

Illi tabilhaqq l-istess Maino, fuq l-iskorta tal-Carrara, jghid:

"Altro principio: non puo' costituire delitti di raggion fattasi la semplice cuntinuazione di un possess preesistente; qui continuat non attentat; occorre la violazione del possesso altrui. ' L' atto esterno (costituente il reato di raggion fattasi) deve – cosi' Carrara – privare altri contro sua voglia di un bene che gode. Chi e' nell' attuale godimento di un bene, e continua a goderne

a dispetto di chi non voglia, non delinque, perche' la legge protegga lo statu quo, il quale non puo' variarsi tranne per consenso degli interessati, o per decreto dell' Autorita' giudiziale (si ritiene percio' non commettere reato il colono che insista sul fondo dopo avuta la disdetta). Sarebbe ragion fattasi l' azione dell' altro che mi impedisse di continuare quel godimento; dunque non puo' essere ragion fattasi l' azione mia, con la quale mi mantengo in quel godimento..." (Commento al Codice Penale Italiano – UTET (1992) para 1189, pagina 388).

Illi mbaghad fil-ktieb tieghu, Manuale di Diritto Penale Speciale II, il-Maino jkompli jghid li:

"Non commetta reato colui che ha agitato nella necessita di difendere il proprio possesso anzi che col proposito di turbare l' altrui la massima ' vim vi repellere licit' non e soltanto applicabile alla ripresa dell' affare personali, esso si estende a qualunque repulso di ingiusto attacco alla proprieta, quando la difesa si esercita entro limiti del moderamo." (Enfasi mizjuda).

Illi dan il-principju gie wkoll enuncjat mill-Carrara, meta jghid: *"Dunque, non puo' essere ragion fattasi l' azione mia con la quale mi mantengo in quell godimento."* Programma – Vol V – para 2851.

Illi tal-istess hsieb huwa l-Antolisei:

"L' Ordinamento giuridico, consente l' autotutela nei casi in cui si verifica il pericolo attuale di un attacco ingiusto, il che tradizionalmente viene espresso, in questi casi specifici, con l' antica massima qui continuat non attentat. Pertanto, non commette esercizio arbitrario il possessore... nel conflitto delle pretese prevale/interesse del possessore." Manuale di Diritto Penale – Parte Speciale II – p. 530.

Illi l-istess Antolisei jkompli jispjega, li l-persuna li ghandha l-pussess ta' oggett u tiehu dawk il-passi kollha mehtiega sabiex thares l-interessi taghha, ma tkunx tikkommetti dak li huwa jiddefinixxi bhala ' *violenza sulle cose'*, mitlub sabiex jigi radikat dan ir-reat, u jghid li:

“Ormai, dottrina e giurisprudenza sana consolidate nel ritenere che il requisito della violenza sulle case non sussiste quando l’agente fa della cosa un uso conforme alla sua destinazione, sia pur ricorrendo all’inganno o ad altro mezzo fraudolento oppure impossessandosene. Così non si ravvisa violenza sulle case nel deviare acque, nel chiudere una porta, asportandovi le chiavi, nella sbarrare con un palo l’accesso ad un terreno, ecc... Viceversa, generalmente si ritiene che costituisca violenza sulle case il forzare un uscio, lo svellare steccati ad inferriate ecc.” Manuale di Diritto Penale – Parte Speciale lip. 531 – 532.

Anki l-Crivellari li jispjega li:

“La massima vim vi repellere licet, come l’altra qui continuat non attentat...escludono l’esercizio arbitrario. Egli è perciò che se per togliere il mio diritto di passaggio si erigera` una siepe, in quello stesso momento avro` diritto di abatterla, allora respingero` un arbitrio, ma non commettero` mai un atto arbitrario.”

Hekk kif qalet il-Qorti tal-Appell Kriminali Inferjuri, fil-kawza fl-ismijiet, Il-Pulizija vs Peter Paul Muscat, deciza fis-6 ta’ Novembru, 2018, tajjeb tistaqsi meta hu applikabbli d-difiza ta’ *vim vi repellere licet*? Meta naghmlu referenza ghal dan il-principju, qed nittrataw l-att legali sabiex b’forza ripellata b’forza soggetta ghar-regola generali, li l-forza ser tintuza mhux ghal skop ta’ tpattija, izda biex dak li jkun jiddefendi hwejjgu. Naturalment, il-forza uzata trid tkun fil-limiti naturali taghha. Il-Qorti kompliet tispjega li Carrara isostni li l-principju, *vim vi repellere licet*, “non è soltanto applicabile alla repulsa delle offese personali; essa si estende a qualunque repulsa di ingiusto attacco alla proprietà, quando la difesa si eserciti entro i limiti del moderame.”

Dwar dan il-principju, Professor Anthony J. Mamo isostni li:

“No offence is committed if the agent has done the act in consequence of the necessity of defending his own possession rather than with the purpose of disturbing the possession of others”.

Illi però din il-Qorti, hekk kif qalet il-Qorti tal-Appell Kriminali Inferjuri, fil-kawza appena citata, tipprovdi li sabiex dan il-principju jissusti, huwa importanti li l-att biex tirripella il-forza, isir bla telf ta' zmien, u mhux gimghat jew jiem wara.

F'dan il-kaz odjern, irrizulta li Harold Gerada kien ipprova jaccedi ghar-remissa, izda sab li ma setax jidhol. Ghalhekk fit-28 ta' April, 2020, huwa biddel is-serratura biex ikun jista' jidhol. L-ghada, u cioè fid-29 ta' April, 2020, Lawrence Gerada osserva li ma setax jidhol fir-remissa, u ghalhekk kien inkariga lin-neputi u lil ibnu, biex jghinuh fil-bdil ta' serratura/katnazz gdid. Dakinhar stess, u cioè fid-29 ta' April 2020, Harold Gerada mar fuq il-post u jsib ir-remissa miftuha, u nduna li l-bieb kien gie sgassat. Saru r-rapporti minn entrambi Lawrence u Harold Gerada, peress li entrambi jsostnu li huma ghandhom dritt jaccedu f'din ir-remissa.

Mix-xhieda tirrizulta, li Lawrence Gerada kompla billi wahhal katnazz iehor u Harold Gerada ghamel bejn April u Lulju 2020, ma jistax jaccedi gor-remissa. Mill-banda l-ohra, Lawrence Gerada xehed li huwa ilu ma jista' jidhol fir-remissa, minn April 2020, peress li ghalkemm huwa ghamel katnazz, huwa ma ghandux ic-cwieviet tas-serratura gdida li ghamel ibnu, Harold Gerada. Imbaghad f'Lulju 2020, Harold Gerada sostna li kien qata' l-katnazz li kien hemm, u dahal ghas-serkin, filwaqt li ghamel katnazz gdid. Fit-23 ta' Lulju 2020, Harold Gerada mar ghamel ir-rapport ghaliex kien sab li kien hemm katnazz gdid imwahhal mal-bieb, biex b'hekk issa hemm zewg katnazzi, u cioè wiehed maghmul minn Harold Gerada u iehor minn Lawrence Gerada.

Il-Qorti tqies li l-agir u r-reazzjoni ta' Harold Gerada ghal dak li ghandu x'jaqsam mad-data tat-28 ta' April, 2020, jaqa' fil-limiti ta' dan il-principju, peress li r-reazzjoni tieghu kienet wahda immedjata malli rrealizza, li huwa ma setax jaccedi ghal din ir-remissa li kellu l-pussess taghha. F'dik l-okkazzjoni, Harold Gerada agixxa mill-ewwel u b'mod immedjat, meta nduna li ma setax jaccedi ghal go din ir-remissa, u dana bil-ghan li jiddefendi hwejjgu. In fatti, mix-xhieda ta' Harold Gerada jirrizulta, li huwa kien jidhol f'din ir-remissa, sakemm mar u sab li ma jistax jidhol fit-28 ta' April, 2020.

Dwar l-incident li allegatament sehh fit-23 ta' Lulju 2020, din il-Qorti tqies izda, li dan il-principju ta' *vim vi repellere licet*, ma japplikax. Dana peress li skont Harold Gerada, huwa ma dahalx iktar f' din ir-remissa bejn April 2020 u Lulju 2020, u kien biss fit-23 ta' Lulju, 2020, jew il-gurnata ta' qabel, li agixxa, billi qata' l-katnazz u dahal ghas-serkin li kellu gol-garaxx.

Izda din il-Qorti tqis, li anke fir-rigward tal-incident li sehh fit-23 ta' Lulju, 2020, jew fil-granet ta' qabel, dan ir-reat ma jirrizultax. Dana peress li fi kliem l-istess Lawrence Gerada, huwa kien ilu ma jidhol u ma jkollu pussess ta' din ir-remissa, sa mill-incident ta' April 2020. Ghalhekk, ma giex ippruvat l-element ta' pussess da parti tal-kwerelant, biex ikun jista' jissussisti dan ir-reat.

Decide

Ghaldaqstant, din il-Qorti mhux qed issib lill-imputat hati tal-imputazzjonijiet imressqa fil-konfront tieghu, u qed tilliberah minn kull kundanna u htija.

Magistrat Dr. Simone Grech

Janet Calleja
Deputat Registratur